# ZMLUVA O VYUŽÍVANÍ SLUŽBY

## - ČSOB BUSINESSBANKING LITE

**Československá obchodná banka,a.s.**

| | |
|---|---|
| sídlo | Žižkova 11, 811 02 Bratislava |
| IČO | 36 854 140 |

zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

| | |
|---|---|
| zastúpená | **Jana Terezková a Andrej Rusnák** |
| pobočka | Trebišov,<br>M. R. Štefánika 2104, Trebišov, 07501 |

(ďalej len "Banka")

a

| | |
|---|---|
| názov | **Obec Kuzmice** |
| sídlo | **Hlavná 286/126, Kuzmice, 07612, SK** |
| IČO | **00331643** |
| zapísaný/á v | **Slovenského štatistického úradu 740110660199** |
| zastúpený/á | **Ing. Martin Vincej** |

(ďalej len "Majiteľ inštalácie")

uzatvárajú podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení a v súlade s ustanovením zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách v platnom znení túto

**Zmluvu o využívaní služby ČSOB BusinessBanking Lite**

(ďalej len "Zmluva o využívaní služby").

### Článok I. - Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy o využívaní služby je využívanie služby ČSOB BusinessBanking Lite (ďalej len "Služba") Majiteľom inštalácie, ktorého splnomocnil Majiteľ účtu (resp. viacerí Majitelia účtov), ktorému je Služba poskytovaná zo strany Banky. Majiteľ inštalácie využíva Službu prostredníctvom Oprávnenej osoby, ktorú Majiteľ inštalácie uviedol v Prílohe Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch ČSOB BusinessBanking Lite Oprávnené osoby (ďalej len "Splnomocnenie Oprávnené osoby"), ktorá je súčasťou tejto Zmluvy o využívaní služby.
2. Služba umožňuje v zásade nepretržite (t.j. 7 dní v týždni, 24 hodín denne) prístup k vybraným produktom a službám Banky.
3. Jednotlivé právne úkony Majiteľa účtu, Majiteľa inštalácie a Oprávnených osôb uskutočnené prostredníctvom Služby pre bankové produkty a služby podľa tejto Zmluvy o využívaní služby majú povahu písomného právneho úkonu a sú rovnocenné právnym úkonom uskutočneným v listinnej podobe.

### Článok II. - Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Banka a Majiteľ inštalácie sa dohodli, že v Splnomocnení Oprávnené osoby sú uvedené fyzické osoby oprávnené na využívanie Služby a na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účte Majiteľa účtu do výšky stanoveného limitu Oprávnenej osoby na jednotlivú transakciu, ktorý určil Majiteľ inštalácie pre príslušnú Oprávnenú osobu uvedenú v Splnomocnení Oprávnené osoby. Oprávnené osoby splnomocňuje Majiteľ inštalácie na základe splnomocnenia a súhlasu Majiteľa účtu v zmysle Zmluvy o poskytovaní služby ČSOB BusinessBanking Lite (ďalej len "Zmluva o poskytovaní služby") uzatvorenej medzi Bankou a Majiteľom účtu, pričom Majiteľ inštalácie je oprávnený nakladať s peňažnými prostriedkami na každom účte Majiteľa účtu do výšky stanoveného Hlavného limitu na jednotlivú transakciu, ktorý určil Majiteľ účtu pre príslušného Majiteľa inštalácie uvedeného v prílohe Zmluvy o poskytovaní služby (Splnomocnenie - Majitelia inštalácie).
2. Banka a Majiteľ inštalácie sa dohodli, že Banka uzatvorí s každou Oprávnenou osobou uvedenou v Splnomocnení Oprávnené osoby Dohodu o aktivácii služieb ČSOB Elektronického bankovníctva (ďalej len "Dohoda"), v ktorej si Oprávnená osoba sama určí prostriedok pre autorizáciu a príslušný denný a týždenný limit alebo limit na transakciu. Predmetom Dohody je poskytnutie prístupu pre Oprávnenú

osobu k Službe a iným službám, podmienky využívania Služby Oprávnenou osobou a adresovanie výstupných informácií Oprávnenej osobe.

3. Majiteľ inštalácie je oprávnený zmeniť alebo odvolať (zrušiť) Splnomocnenie - Oprávnené osoby vo vzťahu k príslušnej Oprávnenej osobe, pričom je povinný uzatvoriť s Bankou novú Zmluvu o využívaní služby, ak nejde o poslednú Oprávnenú osobu. Majiteľ inštalácie nie je oprávnený zmeniť alebo odvolať Splnomocnenie - Oprávnené osoby jednostranne.
4. V prípade, že Majiteľ inštalácie zmení alebo zruší Oprávnenej osobe oprávnenia uvedené v Splnomocnení Oprávnené osoby, je povinný bezodkladne o tom informovať príslušnú Oprávnenú osobu.
5. Majiteľ účtu udelil v Zmluve o poskytovaní služby Banke súhlas na sprístupnenie údajov tvoriacich predmet bankového tajomstva Majiteľovi inštalácie a Oprávnenej osobe na účely plnenia jej zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy o využívaní služby a zo Zmluvy o poskytovaní služby v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
6. Poplatky za Službu znáša Majiteľ účtu.

**Článok III. - Všeobecné ustanovenia**

1. Súčasťou Zmluvy o využívaní služby sú:
   a) Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "VOP");
   b) Podmienky pre poskytovanie služby ČSOB BusinessBanking Lite (ďalej len "OP"), ktoré upravujú ďalšie práva a povinnosti Banky, Majiteľa účtu, Majiteľa inštalácie a Oprávnených osôb.
   c) platný Sadzobník pre podnikateľov a právnické osoby alebo platný Sadzobník pre korporátnu klientelu a finančné inštitúcie (ďalej len "Sadzobník");

   ktoré sú zverejnené na oficiálnej internetovej stránke Banky www.csob.sk/dolezite-dokumenty a v prevádzkových priestoroch Banky.
   Súčasťou Zmluvy o využívaní služby je aj Splnomocnenie Oprávnené osoby.
2. Majiteľ inštalácie potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy o využívaní služby, že bol pred jej podpisom oboznámený s dokumentmi, ktoré tvoria súčasť tejto Zmluvy o využívaní služby, s ich obsahom súhlasí, prevzal ich a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. V prípade rozporu medzi ustanoveniami:
   a) VOP a OP majú prednosť ustanovenia OP;
   b) tejto Zmluvy o využívaní služby a ustanoveniami VOP majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy o využívaní služby;
   c) tejto Zmluvy o využívaní služby a OP majú prednosť ustanovenia Zmluvy o využívaní služby.

**Článok IV. - Záverečné ustanovenia**

1. Banka je oprávnená jednostranne zmeniť OP. O zmenách OP informuje Banka Majiteľa inštalácie zverejnením OP v prevádzkových priestoroch Banky prístupných verejnosti a na www.csob.sk najneskôr 1 mesiac pred účinnosťou príslušnej zmeny.
2. Zmenu Zmluvy o využívaní služby, inú ako je zmena OP, je možné uskutočniť iba písomne, a to uzatvorením novej Zmluvy o využívaní služby v pobočke Banky. Zmeny sú účinné podpisom novej Zmluvy o využívaní služby. Predmetom tejto Zmluvy o využívaní služby sú len také vzájomné práva a povinnosti Majiteľa účtu a Majiteľa inštalácie, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve o využívaní služby alebo OP.
3. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou o využívaní služby, VOP alebo OP sa spravujú všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
4. Zmluva o využívaní služby sa uzatvára na dobu neurčitú.
5. Obidve zmluvné strany sú oprávnené Zmluvu o využívaní služby vypovedať bez uvedenia dôvodov. Zmluva o využívaní služby zaniká:
   a) v prípade výpovede podanej Majiteľom inštalácie okamihom doručenia výpovede Banke,
   b) v prípade výpovede podanej Bankou posledným dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola Majiteľovi inštalácie doručená výpoveď.
6. Zmluva o využívaní služby je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Majiteľ inštalácie a jeden Banka.


**Československá obchodná banka, a.s.**
Žižkova 11, 811 02 Bratislava, IČO: 36 854 140
zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo: 4314/B

**Trebišov** dňa **09.09.2025**

Príloha: Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch ČSOB BusinessBanking Lite Oprávnené osoby.

**Obec Kuzmice**
Majiteľ inštalácie

Jana Terezková
Československá obchodná banka,a.s.

Andrej Rusnák
Československá obchodná banka,a.s.

Majiteľ inštalácie prevzal Podmienky pre poskytovanie služby ČSOB BusinessBanking Lite:

a) osobne v listinnej forme alebo
b) zaslaním elektronickou poštou a ako Majiteľ inštalácie mám naďalej záujem o ďalšiu komunikáciu ohľadom tejto Zmluvy o využívaní služby v elektronickej forme na adresu uvedenú v tejto Zmluve o využívaní služby:

Majiteľ inštalácie:
E-mail:


**Československá obchodná banka, a.s.**
Žižkova 11, 811 02 Bratislava, IČO: 36 854 140
zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo: 4314/B

# PRÍLOHA - SPLNOMOCNENIE NA NAKLADANIE S PEŇAŽNÝMI PROSTRIEDKAMI NA ÚČTOCH - ČSOB BUSINESSBANKING LITE - OPRÁVNENÉ OSOBY

**Číslo Majiteľa inštalácie:**
**Variant služby:** Business banking Lite (SR)

Na základe súhlasu jednotlivých Majiteľov účtov, ktorí splnomocnili Majiteľa inštalácie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na ich účtoch prostredníctvom Zmluvy o poskytovaní služby ČSOB BusinessBanking Lite, týmto Majiteľ inštalácie splnomocňuje nasledujúce Oprávnené osoby na nakladanie s peňažnými prostriedkami na príslušných účtoch Majiteľov účtov prostredníctvom služby ČSOB BusinessBanking Lite a definuje pre ne nasledujúce limity na transakciu:

**Oprávnená osoba:** Silvia Bičková
Identifikačné číslo:
Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch Majiteľa účtu:

| Číslo účtu | Názov účtu Majiteľa účtu | Hlavný limit Majiteľa inštalácie na transakciu | Disponent koná samostatne/ vo dvojici s (meno, Identifikačné číslo) | Limit Oprávnenej osoby - disponenta/ dvojice disponentov na transakciu |
|---|---|---|---|---|
| | Obec Kuzmice | neobmedzený | Kristína Lalíková, | neobmedzený |
| | Obec Kuzmice | neobmedzený | Ivica Beníková, | neobmedzený |

**Oprávnená osoba:** Kristína Lalíková
Identifikačné číslo:
Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch Majiteľa účtu:

| Číslo účtu | Názov účtu Majiteľa účtu | Hlavný limit Majiteľa inštalácie na transakciu | Disponent koná samostatne/ vo dvojici s (meno, Identifikačné číslo) | Limit Oprávnenej osoby - disponenta/ dvojice disponentov na transakciu |
|---|---|---|---|---|
| | Obec Kuzmice | neobmedzený | Silvia Bičková, | neobmedzený |



Československá obchodná banka, a.s.
Žižkova 11, 811 02 Bratislava, IČO: 36 854 140
zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo: 4314/B

**Oprávnená osoba:** Ivica Beníková
Identifikačné číslo:
Splnomocnenie na nakladanie s peňažnými prostriedkami na účtoch Majiteľa účtu:

| Číslo účtu | Názov účtu Majiteľa účtu | Hlavný limit Majiteľa inštalácie na transakciu | Disponent koná samostatne/ vo dvojici s (meno, Identifikačné číslo) | Limit Oprávnenej osoby - disponenta/ dvojice disponentov na transakciu |
|---|---|---|---|---|
| 3 | Obec Kuzmice | neobmedzený | Silvia Bičková, | neobmedzený |

dňa 09.09.2025

Obec Kuzmice

Majiteľ inštalácie

Pečiatka a podpis pracovníka Banky, ktorý overil totožnosť Majiteľa inštalácie/zastupujúcej osoby podľa platného dokladu totožnosti:

Československá obchodná banka, a. s.

Československá obchodná banka, a. s.



Československá obchodná banka, a.s.
Žižkova 11, 811 02 Bratislava, IČO: 36 854 140
zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo: 4314/B